

نام درس: عربی
نام مدیر: هوسا کاشی پور
تاریخ امتحان: ۱۰/۱۳۹۸/۱۰
 ساعت امتحان: ۰۰:۰۸ صبح
مدت امتحان: ۹۰ دقیقه

جمهوری اسلامی ایران
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۱ تهران
دیبرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب
آزمون پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۹۹-۱۴۰۰

نام و نام فائزه‌گی:
مقطع و رشته: پایه هشتم
نام پدر:
شماره داوطلب:
تعداد صفحه سوال: ۳ صفحه

نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر و امضاء:	نام دبیر:	نمره تجدید نظر به عدد:
				نمره به حروف:
ردی:	سوالات	ردی:		
	مهارت ترجمه: ۷ نمره			
۴,۵	<p>جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>الف) لماذا جئتكم الى طهران؟ لأنَّ أبِي فی مهْمَةٍ اداريَّةٍ:</p> <p>ب) كُلُّ منهُمَا يَقُولُ رأِيهِ. فَهُمْ مُتَّوِّلُونَ مُعَاصِيَهُ:</p> <p>ج) أنا أَحُبُّ بَيْعَ الْكُتُبِ لِأَنَّ الْكُتُبَ كَنُوزٌ:</p> <p>د) الحمد لله لأنَّكُمْ قَادِرُونَ عَلَى فَهْمِ الْعَبَاراتِ الْبَسيِطَةِ:</p> <p>هـ الكلمات العربية كثيرة في الفارسية وهذا بسبب إحترام الإيرانيين للغة القرآن:</p>		۱	
۲	<p>آيات و احادیث زیر را ترجمه کنید.</p> <p>الف) لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَ طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ :</p> <p>ب) غَايَةُ الْعُقْلِ الاعتراف بالجهل:</p> <p>ج) أَكْثَرُ خَطَايَا إِبْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ:</p> <p>د) أَعْلَمُ النَّاسَ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ أَلَى عِلْمِهِ:</p>		۲	
۰,۵	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>۱) اولئک امہات جالسات علی الكرسى</p> <p>الف) این زن ها بر روی صندلی نشسته اند.</p> <p>ب) این ها زن هایی هستند که بر روی صندلی نشسته اند.</p> <p>۲) انتما بقیتما فی بیتکُما</p> <p>الف) شما در منزلتان ماندید.</p> <p>ب) شما در منزلتان می مانید.</p>		۳	
	صفحه ۱ از ۳			

مهارت واژه شناسی ۲ نمره

		مهارت واژه شناسی ۲ نمره	
۰,۵	.....مهنّه: .....نهر:	جمع کلمات زیر را بنویسید.	۱
۰,۵	.....متضاد: .....متراّدف:	کلمات مترادف و متضاد را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. «عداوة، لاعب، رياضي، الطبيب، صادقة»	۲
۰,۵	.....الف) بيتنا في نفس المكان، أتصدقين: .....ب) إنّها عمل مهم في تقديم البلاد:	معنای کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده است را بنویسید.	۳
۰,۵	(د) صديق .....(د) جلسنا .....(ج) ينظر .....(ب) يئس .....(ج) سوق .....(ب) رائع	کلمات نامهانگ را مشخص کنید.	۴
		مهارت شناخت و کاربرد قواعد ۲,۵ نمره	
۱	.....؟ الطفل بين الاشجار.	جاهاي خالي را با جمله پرسشي مناسب پر کنيد.	۱
۱,۵	(نَظَرْنَا - نَظَرُ - سُوفَ نَنْظُرُ) (سَمِعْتَ - تَسْمَعَيْنَ - تَسْمَعُ) (جَمِعُوا - جَمَعْتُمْ - يَجْمَعُ) (يَزَرَ عَانِ - زَرَعْتُمَا - تَرَرَعْنَ) (بَدَأْتِ - بَدَأْنَ - بَدَأْتُنَّ)	فعل مناسب را انتخاب کرده و علامت بزنيد. الف) أنا و أمي .....الى الحديقة بعد يومين. ب) هل .....كلام الوالد يا أخت سعيد? ج) الرجال .....أمام المسجد أمس. د) أيتها الفلاحتان هل .....القمح للبيع? ه) يا النساء .....بجمع الفواكه.	۲
		مهارت درک و فهم ۲,۵ نمره	
۰,۵	.....الف) .....من سَلَّمَ من لسانه و يده. .....ب) مَنْ كَتَمْ علمًا، كَانَه.....	جاهاي خالي را با کلمه مناسب پر کنيد.	۱
۰,۵	غلط .....غلط	درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس حقیقت بنویسید. الف) عدد الشهور في الفصل: أربعة. ب) اليوم بعد الأحد، الثلاثاء.	۲
		صفحة ۱۲ از ۳	

با توجه به متن به سوالات زیر پاسخ کامل دهید.

إسمى «زهراء»، زهرا بالعربية بمعنى الوردة. والدى مدرب الكيمياء. هو يشرح الدرس للطلاب جيداً. والدته كاتبة. هى تكتب القصص الجميلة. نحن نعيش فى مدينة «أردبيل» و فى فصل الصيف نذهب الى قريتنا فى مدينة «روشت» ولنا فى قرية حديقة فيها أنواع أشجار فواكه.

الف) ما معنى «زهراء» بالعربية؟

ب) كيف يدرس أب زهراء الدرس؟

ج) ماذا فى قرية أسرة زهاء؟

د) متى تذهب الأسرة الى القرية؟

مهارت مكالمه ١ نمره

سوالات زیر از شماست. به آن ها پاسخ کامل دهید.

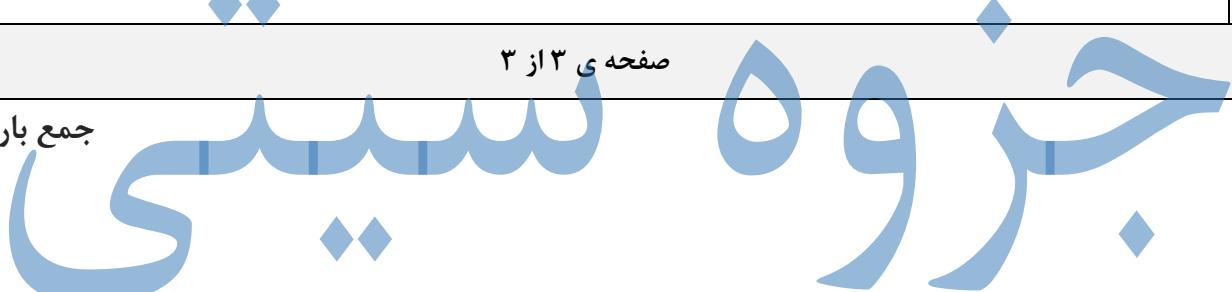
الف) هل أنت واقفة لا،

ب) أين تلعبين في اليوم؟

ج) أى فصل بعد فصل الخريف؟

صفحه ۳ از ۳

جمع بارم : ۱۵ نمره





ردیف	نام و نام خانوادگی مصحح :	امضاء:	جمع بارم: ۱۵ نمره
	راهنمای تصحيح	محل مهر یا امضا مدیر	
	مهارت ترجمه		
۱	(الف) چرا به تهران آمدید؟ زیرا پدرم در ماموریتی اداری است(۰,۵) (ب) هریک از شما نظرش را می گوید. موضوع را فهمیدم(۱) (ج) من کتاب فروشی را دوست دارم، زیرا کتاب ها گنج هایی هستند (۱) (د) شکر خدا، زیرا شما بر فهمیدن جملات ساده توانا هستید(۱) (ه) کلمات عربی در فارسی بسیار (زیاد) هستند و این به دلیل احترام ایرانی ها به زبان قرآن است. (۱)		
۲	(الف) هر چیزی راهی دارد و راه بهشت دانش است(۰,۵) (ب) نهایت (پایان) عقل اعتراف به نادانی است(۰,۵) (ج) بیشتر اشتباهات آدمیزad در زبانش است. (۰,۵) (د) داناترین مردم کسی است که دانش مردم را با دانش خود جمع کند. (۰,۵)		
۳	۱) گزینه ب ۲) گزینه الف (هر مورد ۰,۲۵ نمره)		
	مهارت واژه شناسی		
۱	أنهار، مهـن (هر مورد ۰,۲۵)		
۲	متـرادف: لاعـب، رياضـي		
۳	نفس المـكان: هـمـين جـا		
۴	الـتقدـم: پـيـشرـفت		
	الـف) گـزـينـه د		
	الـب) گـزـينـه ج		
	(هر مورد ۰,۲۵)		
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد		
۱	الف) من أـيـنـ أـنـتـ ب) أـيـنـ الطـفـلـ (هر مورد ۰,۵)		
۲	الف) سـوـفـ نـنـظـرـ بـ) تـسـمـعـيـنـ جـ) جـمـعـواـ دـ) زـرـعـتـمـاـ هـ) بـداـتـنـ (هر مورد ۰,۵)		
	مهارت درک و فهم		
۱	الف) الـمـسـلـمـ بـ) الـجـاهـلـ (هر مورد ۰,۲۵)		
۲	الف) غـلـطـ بـ) غـلـطـ (هر مورد ۰,۲۵)		
۳	الف) الـورـدـةـ (۰,۲۵) بـ) هوـ يـشـرـحـ الـدـرـسـ لـلـطـلـابـ جـيـداـ (۰,۵) جـ) حـدـيقـهـ فـيهـاـ أـنـوـاعـ أـشـجـارـ الـفـواـكهـ (۰,۵) (د) فـيـ فـصـلـ الصـيفـ (هر مورد ۰,۲۵)		
	مهارت مکالمه		
۱	الف) لا، أنا جـالـسـهـ (۰,۰۵) بـ) نـلـعـبـ فـيـ السـاحـهـ (۰,۰۵) جـ) الشـتـاءـ (۰,۰۵)		